

## Aventuri în Munții Stâncoși



# Aventuri în Munții Stâncoși



Betty Swinford



Editura Casa Cărtii, Oradea

2010

Rocky Mountain Adventures @ Copyright 2004 Betty Swinford  
Published in 2004 by Christian Focus Publications, Geanies House,  
Fearn, Tain, Ross-shire, IV20 1TW, Great Britain.  
All rights reserved.

Citatele biblice sunt luate din Sfânta Scriptură, traducerea  
Dumitru Cornilescu.

*Toate drepturile asupra ediției în limba română aparțin editurii  
Casa Cărții.  
Orice reproducere sau selecție de texte din această carte este  
permisă doar cu aprobarea în scris a editurii Casa Cărții, Oradea.*

### **Aventuri în Munții Stâncoși**

de Betty Swinford

Copyright © 2010 Editura Casa Cărții

O. P. 2, C. P. 30, 410670 Oradea

Tel. / Fax: 0259-469057; 0359-800761; 0728-874975

Email: [info@ecasacartii.ro](mailto:info@ecasacartii.ro)

[www.ecasacartii.ro](http://www.ecasacartii.ro)

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
SWINFORD, BETTY**

**Aventuri în Munții Stâncoși / Betty Swinford. -**

Oradea : Casa Cărții, 2010

ISBN 978-973-8998-75-9

821.111-32=I35.1

Traducerea: Silvana-Ioana Tatu

Editarea: Timeia Viman

Tehnoredactarea: Vasile Gabrian

Coperta: Adrian Mihocaș

Desenul de pe copertă: Andrada Manuela Oros

Fiicei mele,  
Lynn,  
pe care o veți găsi pretutindeni  
pe paginile acestei cărți.  
Lynn a plecat să locuiască împreună cu  
Domnul Isus la 1 iunie 2004.  
Ea a fost o creștină model  
care și-a dăruit talentele lui Dumnezeu.  
Obişnuia să picteze tablouri frumoase,  
să cânte la douăsprezece instrumente diferite,  
să slujească săptămânal, cu credincioșie,  
într-un cămin de bătrâni,  
să publice cărți,  
să-i învețe pe alții din Biblie  
și să fie pianista bisericii pentru mai bine de  
doisprezece ani.





# Cuprins

Urcarea pe munte . . . . .	9
Iepurii înfiați . . . . .	15
Bătrânul Pleșuv . . . . .	21
Oița cea pierdută . . . . .	27
La întâlnire cu un urs negru . . . . .	32
Ca prin urechile acului . . . . .	39
Un cioban muntean . . . . .	46
O greșeală prostească . . . . .	51
Trecătoarea Stânca Roșiatică . . . . .	56
Desenul din nisip . . . . .	62
Biscuiți cu cașcaval . . . . .	67
Frumos, dar mortal . . . . .	72
Un Crăciun în Arizona . . . . .	78
Cuția poștală a doamnei Messing . . . . .	82
Chestionar . . . . .	87
Răspunsuri la chestionar . . . . .	90
Informații despre autoare . . . . .	92





## Urcarea pe munte



Locuiam împreună cu soțul meu, Bob, la o fermă de animale în deșertul Arizona. Numele fermei era *Rancho Vistoso*. Asta înseamnă fermă cu vedere sau observator.

Vizavi cu ferma erau maiestuoșii, dar și stâncoșii munți Santa Catalina. Câteodată, în lunile de iarnă, erau acoperiți cu zăpadă, dar în timpul verii erau ideali pentru excursii. În fiecare noapte, după ce apunea soarele, munții începeau să strălucească rozalii. Parcă nici nu aveau vârfuri sau văi. Arătau de parcă ar fi făcuți din carton. Așa au luat porecla „Munții Carton”.

Pe dealurile de la poalele munților care conduceau sus pe munți se găseau tot felul de lucruri minunate și

încântătoare. Cel puțin pentru excursioniști ca Bob și ca mine. De exemplu, așa erau rămășițele demolate ale unor ziduri de pământ a ceea ce a fost cândva misiunea spaniolă. Erau case abandonate care încă aveau lucruri în ele, cum ar fi: paturi din alamă, mașini de cusut vechi și frigidere. Odată am descoperit o moară de vânt străveche ale cărei pale încercau să se învârtă în vântul cald deșertic. O dâră de apă roșiatică picura într-un imens rezervor ruginit.

Într-o zi, când Bob era liber de la munca fermei, ne-am luat câinele și niște mâncare și am pornit într-o drumeție. Ca niște prieteni uriași și colțuroși, vârfurile stâncii ne făceau semn. Oricum, ca să ajungem la munți, trebuia să trecem printr-o pădure de cactus Cholla (se pronunță *cio-ia*). Acești cactuși puteau fi mortali. Spinii lor puteau să treacă și prin încălțăminte, chiar dacă doar îi atingeai. Aceștia cresc prin niște înnădituri rotunjite de diferite lungimi. Multe dintre ele erau căzute la pământ, așa că trebuia să fii foarte atent să nu calci pe ele.



Am trecut prin pădurea Cholla doar cu un singur

incident. Asta a fost când am atins cu piciorul o tulpină căzută și spinii mi s-au înfipt în picior. A fost foarte dureros și nu am mai putut face un singur pas până când Bob mi l-a scos.



Drumul a devenit abrupt și stâncos. Eram în frunte cu Bob, iar câinele ne urma. Simțindu-mă în siguranță acum că eram departe de cactuși, nu eram foarte atentă pe unde mergeam.

Deodată, Bob a strigat:

— Betty, ai grijă!

A fost prea târziu. Am auzit un sâsâit puternic lângă piciorul meu și m-am întors să văd că eram la un centimetru distanță de un monstru Gila mortal! Își